

No. 27139

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
CUBA**

**Treaty of friendship and cooperation. Signed at Havana on
4 April 1989**

Authentic texts: Russian and Spanish.

Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 5 March 1990.

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
CUBA**

**Traité d'amitié et de coopération. Signé à La Havane le 4 avril
1989**

Textes authentiques : russe et espagnol.

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le 5 mars
1990.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP AND COOPERATION BETWEEN THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS AND THE REPUBLIC OF CUBA

The Union of Soviet Socialist Republics and the Republic of Cuba,

Proceeding from their relations of fraternal and indestructible friendship and solidarity, based on their common ideology of Marxist-Leninist doctrine and internationalism, and also on their identical goals of building socialism and communism,

Desiring to develop further and strengthen overall cooperation between the two States in accordance with the fundamental interests of their peoples,

Mindful of the fact that, in the nuclear era, the securing of a just and durable peace throughout the world is an urgent requirement for the guarantee of the very survival of mankind,

Determined to do all in their power to promote further improvement in the international situation, fruitful dialogue, cooperation and the strengthening of peaceful coexistence as a universal norm for relations between States,

Convinced that the establishment of just international political and economic relations based on cooperation among all members of the world community is an indisputable guarantee of genuine universal security,

Expressing their desire to contribute to the solution of the pressing problems confronting mankind, especially the tasks of overcoming inequality, eliminating economic and social backwardness deriving from underdevelopment and averting threats to the environment,

Steadfastly championing full protection of the dignity of mankind, strict observance of political, economic and social rights and improvement of the quality of life,

Reaffirming the unchanging position of principle guiding the leadership of both States in safeguarding the rights of peoples to self-determination, independence and sovereignty,

Once again expressing their unwavering adherence to the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Have decided to conclude this Treaty of Friendship and Cooperation and have agreed as follows:

Article 1

The High Contracting Parties reaffirm their steadfast determination to continue to develop and enrich their fraternal bilateral relations, on the basis of the immutable principles of non-interference, mutual respect and equal rights, as an effective contribution to the prosperity of their peoples and to the strengthening of peace. They shall expand the exchange of experience in building socialism in the party, State and

¹ Came into force on 29 May 1989 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Moscow, in accordance with article 14.

economic areas, taking into account the variety of forms of socialism as well as the specific conditions in each country.

Article 2

The High Contracting Parties shall develop and perfect economic, scientific and technical cooperation and trade relations in every possible way. They shall continue to coordinate their economic plans and to search for the most effective forms and directions of bilateral cooperation with the aim of further raising the material and cultural standard of living of the peoples of the two countries.

Article 3

The High Contracting Parties shall develop contacts between their State and governmental bodies. They shall promote the further development of ties between trade-union, youth, women's and other social organizations and labour collectives, as well as contacts in the fields of science, culture, education, health, the press, radio, television, the cinema, tourism and sport. The Parties shall promote greater mutual awareness of the way of life and spiritual values of the peoples of the two countries.

Article 4

The High Contracting Parties shall consistently promote the strengthening of relations of fraternal friendship among the socialist countries and the improvement and expansion of their cooperation in all areas on a bilateral and multilateral basis. They shall participate actively in the deepening of socialist economic integration in accordance with the decisions of the Council for Mutual Economic Assistance.

Article 5

The High Contracting Parties, proceeding from a unity of goals and approaches to fundamental international problems, shall continue to strive for the strengthening of peace, elimination of the threat of nuclear war, prohibition of the use of nuclear weapons and the elimination of nuclear arsenals, chemical weapons and other means of mass destruction, prohibition of the militarization of outer space, an end to the arms race and the achieving of general and complete disarmament under effective international control.

Article 6

The High Contracting Parties, convinced of the close links between peace, disarmament and development, shall continue their steadfast support of the concept of redirecting resources made available as a result of concrete disarmament measures and reductions in military expenditure to meet the needs of economic and social development, especially of countries suffering from the consequences of underdevelopment.

Article 7

The High Contracting Parties shall contribute to the promotion of comprehensive international security. They shall spare no effort to make the principle of refraining from the threat or use of force a general norm of conduct in inter-State relations and to ensure that contentious issues between States are resolved exclusively in a peaceful manner and by political means. The Parties shall also assist in the political settlement of regional conflicts and in the elimination of sources of tension through negotiations based on respect for sovereignty and the right of peo-

ples to self-determination and to free choice of their political and social order without foreign interference.

Article 8

The High Contracting Parties shall continue to extend all manner of support to the United Nations and to pursue their efforts to strengthen its role as the most important universal instrument for maintaining peace and security and for solving other key problems of the contemporary world.

Article 9

The High Contracting Parties shall continue to act in the interests of full implementation of the United Nations Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples and of reinforcing, in the practice of international relations, the rights of all peoples to self-determination.

Article 10

The High Contracting Parties shall do all in their power to implement the concept of restructuring international economic relations on a just and democratic basis in order to eliminate inequitable trade relations, protectionism and all discriminatory practices in world trade, and to ban from inter-State relations economic coercion for political purposes. They shall promote genuine international cooperation directed towards the economic and social development of peoples as a means of guaranteeing the establishment of a new international economic order and of solving the acute problem of foreign indebtedness which is afflicting the overwhelming majority of countries in the third world.

Article 11

The High Contracting Parties, with the aim of closer interaction of the two countries in the international arena, shall continue to exchange views on the most important questions of mutual interest.

Article 12

This Treaty shall not affect any rights and obligations under the bilateral and multilateral treaties and agreements concluded by the High Contracting Parties with other States and currently in force, and is not directed against third countries.

Article 13

This Treaty is concluded for a term of 25 years. The term shall be extended automatically for periods of five years unless either High Contracting Party states its desire to denounce the Treaty by means of a written communication six months prior to the date of expiration of the term in question.

Article 14

This Treaty is subject to ratification and shall enter into force on the date of the exchange of the instruments of ratification, which shall take place in Moscow.

DONE at Havana on 4 April 1989 in two copies, each in the Russian and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Union
of Soviet Socialist Republics:

[M. GORBACHEV]

For the Republic
of Cuba:

[FIDEL CASTRO]
